



Federation of Trade Unions – Burma

Responsibilities & Rights

International Contact
Burma Office - Japan
101-0062
3F, Sohyo Kaikan
3-2-11, Kanda-Surugadai
Chiyoda-Ku Tokyo Japan
Te.: 81 3 5296 3010
Fax: 81 3 5296 7903

(၉၉) ကြိမ်မြောက် ILO ညီလာခံ စံနှုန်းစံထားကော်မတီ၊ အထူးကြားနာချက်မှ ချမှတ်သောဆုံးဖြတ်ချက်အပေါ် မြန်မာနိုင်ငံအလုပ်သမားသမဂ္ဂများအဖွဲ့ချုပ်၏ ထုတ်ပြန်ကြေငြာချက်

၂၀၁၀ ခုနှစ် ဇွန်လ ၅ ရက်တွင် ပြုလုပ်သော အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအလုပ်သမားသမဂ္ဂများအဖွဲ့ချုပ် (ILO) စံနှုန်းစံထားကော်မတီ မှ မြန်မာနိုင်ငံ၌ဆက်လက်ချိုးဖောက်နေသည့် အဓမ္မလုပ်အားပေးမှုများ၊ ခလေးစစ်သားအမှုများနှင့်ပတ်သက်၍အထူးကြားနာချက်မှ ဆုံးဖြတ်ချက် (၁၀) ရပ်ချမှတ်ခဲ့သည်။

၎င်းတို့မှာ -

- ၁။ အိုင်အယ်အို ပြဋ္ဌာန်းချက် ၂၉ နှင့် လျော်ညီအောင် ကျေးလက်နှင့်မြို့ပြဥပဒေကို ပြင်ဆင်ရန်။
- ၂။ ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေအသစ်တွင် အခန်း ၈ အပိုဒ် (၁၅) ကိုလည်း အိုင်အယ်အို ပြဋ္ဌာန်းချက် (၂၉) နှင့် လျော်ညီအောင် ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲရန်။
- ၃။ ဆက်လက်ဖြစ်ပေါ်နေဆဲဖြစ်သော အဓမ္မအလုပ်စေခိုင်းမှုများ၊ ကလေးစစ်သားစုဆောင်းမှုများနှင့် အဓမ္မအလုပ် ခိုင်းစေရန် အတင်းအဓမ္မလူစုဆောင်းမှုများ လုံးဝပျောက်ကွယ်သွားအောင် ဆောင်ရွက်ရန်။
- ၄။ အဓမ္မအလုပ်ခိုင်းစေမှု ကျူးလွန်သူများကို အရပ်ဖက်အမှုထမ်းဖြစ်စေ၊ စစ်ဘက်အမှုထမ်းဖြစ်စေ တရားရုံးမှ ထိရောက်စွာပြစ်ဒဏ်ချမှတ်ရန်။
- ၅။ အစိုးရအနေနှင့် အလုပ်သမားများကိုအကြောင်းငွေနှင့်အလုပ်စေခိုင်းနိုင်ရန် လိုအပ်သောငွေကြေးပမာဏကို နိုင်ငံတော်ဘတ်ဂျက်မှ သီးသန့်ခွဲဝေချမှတ်ထားပေးရန်။
- ၆။ အဓမ္မအလုပ်စေခိုင်းခံရသူများ ၎င်းတို့၏မိသားစုဝင်များနှင့် အခြားမည်သူမဆို အိုင်အယ်အိုသို့တိုင်ကြားမှုကြောင့် အာဏာပိုင်များအနေနှင့် အနှောင့်အယှက်ပေးခြင်း၊ လက်စားချေတုန့်ပြန်ခြင်း၊ ထောင်သွင်းအကျဉ်းချ ထား မှုများ ပြုလုပ်နေခြင်းကိုရပ်တန့်ရန် နှင့် ပပျောက်အောင် ဆောင်ရွက်ရန်။
- ၇။ အိုင်အယ်အိုသို့ တိုင်ကြားမှုကြောင့် လက်ရှိဖမ်းဆီးခံထားရသူများကို ချက်ခြင်း ပြန်လွှတ်ရန်။
- ၈။ အစိုးရအနေနှင့် ပညာပေးလက်ကမ်းစာစောင်များကို တိုင်းရင်းသားဘာသာစကားများနှင့်လည်း ကျယ်ကျယ် ပြန့်ပြန့်ထုတ်ဝေဖြန့်ချိရန်။
- ၉။ အစိုးရအနေနှင့် ကလေးစစ်သားစုဆောင်းမှုများပပျောက်စေရေးအတွက် စစ်ဘက်အရာရှိများကို သင်တန်းများ ပို့ချခြင်းအပါအဝင် အသိပညာပေးလုပ်ငန်းများ ထိထိရောက်ရောက် တိုးချဲ့ဆောင်ရွက်ရန်။
- ၁၀။ ကလေးစစ်သားများကိုစစ်ပွဲတွင်အသုံးချနေမှု၊ ကလေးစစ်သားအဓမ္မစုဆောင်းမှုဆိုင်ရာ အစီရင်ခံစာများ အကဲခတ်စောင့်ကြည့်ရေးဆိုင်ရာကိစ္စများတွင် အိုင်အယ်အို အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံတစ်ခုဖြစ်သည်နှင့်လျော်ညီစွာအခြားအဖွဲ့အစည်းများနှင့်တက်ကြွစွာပူးပေါင်း ဆောင်ရွက်မှုပြုလုပ်ရန်။

စသည့် ဆုံးဖြတ်ချက် ၁၀ ရပ်ကို ချမှတ်ခဲ့ပါသည်။ ထို့အပြင် အိုင်အယ်အိုညီလာခံကြီးအနေနှင့် မြန်မာနိုင်ငံ အတွင်း လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက် ကျူးလွန်နေမှုများအတွက် အာရုံစူးစိုက်ထားကြောင်း၊ ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ထားသည့် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်အပါအဝင် နိုင်ငံရေးအကျဉ်းသားများနှင့်အလုပ်သမားအခွင့်အရေးလှုပ်ရှားဆောင်ရွက်သူများကိုလွှတ်ပေးရန်လည်းတောင်းဆိုထား ပါသည်။

အထက်ပါဖော်ပြချက်များသည် နအဖအနေနှင့်အဓမ္မအလုပ်စေခိုင်းမှုပျောက်ရေးဆိုင်ရာကိစ္စ၊ အရွယ်မရောက်သေးသူများကို အတင်းအဓမ္မအလုပ်စေခိုင်းမှုမြောက်သောကလေးသူငယ်များကို အဆိုးရွားဆုံးအလုပ်ခိုင်းစေမှုပုံစံတွင်ပါဝင်သော အဓမ္မကလေးစစ်သား စုဆောင်းနေခြင်း၊ စစ်ပွဲများတွင် မိုင်းရှင်းသူများအဖြစ် အသုံးပြုနေခြင်း ဆိုင်ရာ ကိစ္စများ၊ အိုင်အယ်အိုသို့တိုင်ကြားသူများကို မတရား ဖမ်းဆီးအနှောက်အယှက်ပြုမှုဆိုင်ရာကိစ္စများ၊ အခွင့်အရေးဆိုင်ရာအသိပညာပေးမှုကိစ္စရပ်များတွင်အိုင်အယ်အိုနှင့်နိုင်ငံတကာအသိုင်း အပိုင်း သို့ လှည့်ဖြားလိမ်ညာရန်ကြိုးစားမှုရုပ်လုံးပေါ်ပွင့်ကျပြီးဤလှည့်ဖြားမှုများကိုအိုင်အယ်အိုမှ လက်သင့်မခံကြောင်း ထင်ရှားသော ဖော်ပြချက် များပင်ဖြစ်သည်။

ထို့ပြင် နအဖမှ ၂၀၀၈ ခုနှစ်တွင်မတရားအတည်ပြုထားသော ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေပုဒ်မ ၃၅၉ (အခန်း ၈ အပိုဒ် ၁၅) တွင် နိုင်ငံတော်သည် ဥပဒေကျူးလွန်၍ အပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းကို ခံရသဖြင့် အလုပ်ဒဏ်ထမ်းဆောင်ခိုင်းခြင်းနှင့် အများပြည်သူအကျိုးအတွက် ဆောင်ရွက်ရန် နိုင်ငံတော်က ဥပဒေနှင့်အညီတာဝန်ချထားခြင်းမှတစ်ပါး အဓမ္မစေခိုင်း ခြင်းကို တားမြစ်သည်ဟု ဖော်ပြထားသည်။

ဤပြဋ္ဌာန်းချက်သည် အဓမ္မအလုပ်စေခိုင်းမှုကို ဖွဲ့စည်းအုပ်ချုပ်ပုံအခြေခံဥပဒေအရခွင့်ပြုထားသော ဥပဒေပုဒ်မဖြစ်သည်။ ဤဥပဒေ အတိုင်းသာဆိုပါက အာဏာပိုင်များအနေနှင့် အဓမ္မအလုပ်စေခိုင်းမှုကို လိုအပ်သလိုတရားဝင်လုပ်ဆောင်ခွင့်ပေးထားခြင်းပင်ဖြစ် သည်။ ထို့ကြောင့် အိုင်အယ်အိုမှ ထိုဥပဒေပုဒ်မကိုပြင်ဆင်ပြောင်းလဲရန်တောင်းဆိုချက်သည်အဓမ္မအလုပ်စေခိုင်းမှု ပပျောက်ရေးနှင့် ဤဒဏ်ကို ခါးစည်းခံနေရသည့် မြန်မာပြည်သူတို့အတွက် အရေးတကြီး လိုအပ်သော အချက်ဖြစ်သည်။

မြန်မာနိုင်ငံအလုပ်သမားသမဂ္ဂများအဖွဲ့ချုပ်အနေဖြင့် ILO မှ တောင်းဆိုချက်များနှင့်ဆုံးဖြတ်ချက်များသည် ယနေ့မြန်မာနိုင်ငံတွင် အမှန်တကယ်ပြုပြင်ပြောင်းလဲရန်လိုအပ်နေသောအချက်များဖြစ်သဖြင့် လိုက်လံလှည့်စား ထောက်ခံ ကြိုဆိုလိုက်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံအလုပ်သမား သမဂ္ဂများအဖွဲ့ချုပ်
နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၁၀ ခုနှစ် ဇွန်လ (၇) ရက်။
ဆက်သွယ်ရန် - ၄၁ ၇၆ ၇၈၈ ၅၃၅၅

မှတ်ချက်။ ။ အခန်း (၈) အပုဒ် (၁၅) သည် ၂၀၀၈ ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေပါ အခန်း(၈) ပုဒ်မ (၃၈၉)အား ရည်ညွှန်းသည်။